

親密、疎遠 1/3

No	中国語	ピンイン	日本語
1	亲密	qīnmì	親密だ。親しい。
2	亲亲密密	qīnqīnmì	親密だ。親しい。
3	亲密无间	qīn mì wú jiàn	とても親密だ。
4	亲密的关系	qīnmì de guānxi	親密な間柄。
5	我和他的关系很亲密	wǒ hé tā de guānxi hěn qīnmì	私と彼の関係は親密です。
6	男朋友跟他姐姐很亲密	nán péng you gēn tā jiějie hěn qīnmì	付き合っている彼氏と彼の姉がとても親密です。
7	密切	mìqiè	密接だ。密接にする。周到に。入念に。
8	密切的关系	mìqiè de guānxi	密接な間柄。
9	关系很密切	guānxi hěn mìqiè	関係が密接だ。
10	密切交往	mìqiè jiāowǎng	親しく行き来する。親しく交際する。
11	密切相关	mìqiè xiāngguān	密接にかかわる。
12	亲近	qīnjìn	親密だ。親しい。親しくする。
13	亲近感	qīnjìngǎn	親近感。
14	对他怀有亲近感	duì tā huáiyǒu qīnjìngǎn	彼に親近感を抱く。
15	感觉亲近	gǎnjué qīnjìn	親しみを覚える。
16	晚辈跟长辈关系很亲近	wǎnbèi gēn zhǎngbèi guānxi hěn qīnjìn	後輩と先輩の関係が親密だ。
17	和人亲近	hé rén qīnjìn	人になつく。
18	亲近的人	qīnjìn de rén	親しい人。
19	亲切	qīnqiè	親密だ。心のこもった。熱心な。
20	亲切感	qīnqiègǎn	親しみ。親近感。
21	感到亲切	gǎndào qīnqiè	親しみを感ずる。
22	亲切交谈	qīnqiè jiāotán	親しく語り合う。
23	亲切地交谈	qīnqiè de jiāotán	親しく語り合う。
24	亲热	qīnrè	親密だ。懇意だ。
25	亲亲热热	qīnqīnrè	親密だ。懇意だ。
26	关系很亲热	guānxi hěn qīnrè	関係が親密だ。
27	亲热的样子	qīnrè de yàngzi	親密な様子。
28	亲昵	qīnnì	特に親しい。
29	亲昵的关系	qīnnì de guānxi	特に親しい間柄。
30	亲昵极了	qīnnì jí le	極めて親しい。仲むつまじい限りだ。
31	很亲昵的称呼	hěn qīnnì de chēnghu	とても親しい呼び名。
32	过分亲昵	guòfèn qīnnì	なれなれしすぎる。
33	贴心	tiēxīn	親密だ。心が通う。
34	不贴心	bù tiēxīn	心が通わない。思いやりのない。
35	贴心人	tiēxīnrén	最も親密な人。親友。
36	贴心话	tiēxīnhuà	気心が知れた仲での会話。
37	我和她很贴心	wǒ hé tā hěn tiēxīn	私は彼女と親密です。
38	要好	yàohǎo	仲がよい。向上心が強い。
39	最要好的朋友	zuì yàohǎo de péngyou	一番仲のよい友達。
40	两个人非常要好	liǎng ge rén fēicháng yàohǎo	二人は非常に仲がよい。

親密、疎遠 2/3

No	中国語	ピンイン	日本語
41	分不开	fēnbūkāi	不可分だ。切り離しできない。
42	分不开的关系	fēnbūkāi de guānxi	切っても切れない関係。
43	熟	shú	なじみがある。よく知っている。煮えている。熟している。熟練している。
44	这个人我很熟	zhège rén wǒ hěn shú	この人を私はよく知っている。
45	不熟的人	bù shú de rén	よく知らない人。
46	熟悉	shúxī	よく知っている。十分に知り尽くしている。
47	熟悉熟悉	shúxīshúxī	よく知っている。十分に知り尽くしている。
48	很熟悉的人	hěn shúxī de rén	よく知っている人。
49	彼此都很熟悉	bǐcǐ dōu hěn shúxī	お互いよく知っている。
50	我跟他很熟悉	wǒ gēn tā hěn shúxī	私は彼とは親しい。
51	熟识	shúshi	よく見知っている。
52	不熟识的人	bù shúshi de rén	よく知らない人。
53	我跟他很熟识	wǒ gēn tā hěn shúshi	私は彼とは親しい。
54	痛痒相关	tòngyǎng xiāngguān	互いの痛みを分かち合う。利害が一致して、密接な関係にある。
55	跟他痛痒相关	gēn tāòngyǎng xiāngguān	彼と密接な関係にある。
56	彼此痛痒相关	bǐcǐòngyǎng xiāngguān	お互い密接な関係にある。
57	疏远	shūyuǎn	疎遠だ。疎遠にする。
58	感情疏远	gǎnqíng shūyuǎn	感情が離れる。
59	跟他疏远起来	gēn tā shūyuǎn qǐlai	彼と疎遠になってくる。
60	两个人渐渐疏远了	liǎng ge rén jiànjiàn shūyuǎnle	二人は次第に疎遠になった。
61	生疏	shēngshū	感情の面で疎遠だ。親しみが無い。うとい。腕がにぶっている。
62	感情疏远	gǎnqíng shēngshū	感情が離れる。
63	关系生疏了	guānxi shēngshū le	関係が疎遠になる。
64	生分	shēngfēn	感情が疎遠だ。しっくりしない。
65	感情生分	gǎnqíng shēngfēn	感情が離れる。
66	跟孩子生分了	gēn háizi shēngfēn le	子供と疎遠になる。
67	疏浅	shūqiǎn	浅薄(せんぱく)である。疎遠である。
68	关系疏浅	guānxi shūqiǎn	間柄が疎遠である。
69	淡漠	dànmò	冷淡だ。熱意がない。無関心だ。記憶や印象がはっきりしない。
70	感情淡漠	gǎnqíng dànmò	感情が冷める。
71	子女与父母关系越来越淡漠	zǐnǚ yǔ fùmǔ guānxi yuè lái yuè dànmò	子女と両親の関係は希薄になってくる。
72	冷淡	lěngdàn	冷淡だ。冷たくあしらう。ひっそりしている。さびれている。
73	冷冷淡淡	lěnglěngdàndàn	冷淡だ。
74	冷淡的样子	lěngdàn de yàngzi	冷淡な様子。よそよそしい様子。
75	陌生	mòshēng	よく知らない。見慣れない。
76	陌生人	mòshēngrén	見知らぬ人。赤の他人。
77	怕陌生人	pà mòshēngrén	見知らぬ人を怖がる。人見知りする。
78	我对他很陌生	wǒ duì tā hěn mòshēng	私は彼に対してよく知らない。
79	眼熟	yǎnshú	見覚えがある。見慣れている。なじみがある。
80	眼熟的脸	yǎnshú de liǎn	見慣れた顔。なじみの顔。

親密、疎遠 3/3

No	中国語	ピンイン	日本語
81	很眼熟的人	hěn yǎnshú de rén	見慣れた人。なじみの人。
82	眼生	yǎnshēng	見覚えがない。見慣れない。なじみがない。
83	衍生	yǎnshēng	別の化合物を誘導する。派生する。
84	这个人眼生	zhège rén yǎnshēng	この人は見覚えがない。この人はなじみがない。
85	面熟	miànshú	顔に見覚えがある。
86	面善	miànshàn	顔に見覚えがある。顔つきが穏やかで優しい。
87	面熟的人	miànshàn de rén	顔に見覚えがある人。
88	面生	miànshēng	顔に見覚えのない。
89	面生的人	miànshēng de rén	面識のない人。
90	常客	chángkè	常連客。
91	熟客	shúkè	常連の客。
92	生客	shēngkè	見知らぬ客。
93	主顾	zhǔgù	顧客。お客様。
94	老主顾	lǎozhǔgù	古いお得意様。得意先。
95	常主顾	chángzhǔgù	常得意。
96	认识	rènshi	知っている。認識する。認識。
97	我认识他	wǒ rènshi tā	私は彼を知っています。
98	不认识的人	bù rènshi de rén	知らない人。
99	相识	xiāngshi	知り合う。知人。知り合い。
100	老相识	lǎoxiāngshi	古くからの知り合い。
101	旧相识	jiù xiāngshi	古くからの知り合い。
102	从小的相识	cóngxiǎo de xiāngshí	小さい頃からの知り合い。幼なじみ。
103	素不相识	sù bù xiāng shí	一面識もない。
104	相关	xiāngguān	関連する。かかわりがある。
105	不相关	bù xiāngguān	関連しない。無関係。
106	休戚相关	xiū qī xiāng guān	関係が密接で利害が一致している。
107	毫不相关的人	háobù xiāngguān de rén	まったくかかわりあいがない人。
108	亲疏	qīnshū	関係が近いことと疎遠なこと。
109	亲属	qīnshǔ	親族。
110	不分亲疏	bù fēn qīnshū	関係が近いことと疎遠なことの分け隔てをしない。

